

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 0 2 4 8 4 4 2 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 140 248 442 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 23		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
To (Addressee) Name & Address Park Jeong-yeon Park Jeong-yeon Room 704, 405, 73, Foilssegeori-ro, Uiwang-si, Gyeonggi-do (Poil-dong, Foil Forest Village)				Postal Code 16003			
				Country KOREA			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Postal Code 16003	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8920-9045
							FAX 010-8920-9045
Health food				3		USD19.77	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Health food				3		USD18.24	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) 3801 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan				社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)の確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 0 2 4 8 4 4 2 | P *

item number

FN 140 248 442 JP

From (Sender) Name & Address 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 23 Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		配達日時 (Date/time of delivery) 2021 11 23 15:00 ご署名 (Signature of recipient) 																																														
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Park Jeong-yeon Park Jeong-yeon Room 704, 405, 73, Foilsegeori-ro, Uiwang-si, Gyeonggi-do (Poil-dong, Foil Forest Village) Postal Code 16003																																														
TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA																																														
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 15%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 15%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td>3</td> <td></td> <td>USD19.77</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td>3</td> <td></td> <td>USD18.24</td> </tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food		3		USD19.77	Health food		3		USD18.24																														
HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																																												
Health food		3		USD19.77																																												
Health food		3		USD18.24																																												
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物																																														
		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces																																														
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) 3801 Yen Total Value																																														
☒ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods		☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents																																														
TEL 010-8920-9045 FAX 010-8920-9045 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。																																														

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 11 / 23

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN140248442JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Park Jeong-yeon Park Jeong-yeon Room 704, 405, 73, Foilsegeori-ro, Uiwang-si, Gyeonggi-do (Poil-dong, Foil Forest Village) 16003, KOREA TEL 010-8920-9045 FAX 010-8920-9045	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

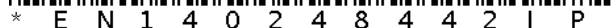
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 140 248 442 JP

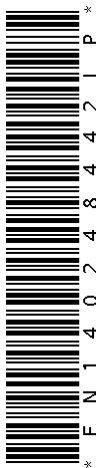
From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 23		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金							
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid									
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Park Jeong-yeon Park Jeong-yeon Room 704, 405, 73, Foillsegeori-ro, Uiwang-si, Gyeonggi-do (Poil-dong, Foil Forest Village)											
				Postal Code 16003											
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-8920-9045	
								3				USD19.77		FAX 010-8920-9045	
Health food								3				USD18.24		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
Health food														☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
														☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
														☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.												日本円換算合計 (円) Total Value 3801 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces									
ご署名 Signature of the sender															

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
--	--	--



* F N 1 4 0 2 4 8 4 4 2 | P *

お問い合わせ番号(item number): EN 140 248 442 JP

✂ 切り離し後、面用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Japan 135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX 135-0064 TEL 010-8920-9045		Country KOREA TEL 010-8920-9045 FAX 010-8920-9045		Park Jeong-yeon Park Jeong-yeon Room 704, 405, Foilsegori-ro, Uiwang-si, Gyeonggi-do (Poil-dong, Foil Forest Village)							
内容品詳細 Health food Health food		HSコード 		原産国 		個数 3 3		正味重量 USD9.77 USD8.24		価格 		損害賠償額 (円) 		郵便料金 (円) 送料金 (円) 	
商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 販売品 ☒ その他 ☐ 返送品 ☐ 書類 ☐		日本円換算 額合計 (円) 3801		日本円換算 額合計 (円) 3801		交付日付印 Date Stamp 		合計 (円) 総重量 (Gross Weight) 合計 (円) (Postage)		日本円換算 額合計 (円) 3801		日本円換算 額合計 (円) 3801		日本円換算 額合計 (円) 3801	

お届け先

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

お届け先

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

お届け先

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

お届け先

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

お届け先

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

お届け先

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

お届け先

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

お届け先

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

お届け先

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

お届け先

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

お届け先

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

お届け先

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

お届け先

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

お届け先

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

お届け先

日本 135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX 135-0064

内容品詳細

Health food

Health food

日本 135-0064

大正二 第一回 上 二 三 四 五 六 七 八 九 十 十一 十二 十三 十四 十五 十六 十七 十八 十九 二十 二十一 二十二 二十三 二十四 二十五 二十六 二十七 二十八 二十九 三十 三十一 三十二 三十三 三十四 三十五 三十六 三十七 三十八 三十九 四十 四十一 四十二 四十三 四十四 四十五 四十六 四十七 四十八 四十九 五十 五十一 五十二 五十三 五十四 五十五 五十六 五十七 五十八 五十九 六十 六十一 六十二 六十三 六十四 六十五 六十六 六十七 六十八 六十九 七十 七十一 七十二 七十三 七十四 七十五 七十六 七十七 七十八 七十九 八十 八十一 八十二 八十三 八十四 八十五 八十六 八十七 八十八 八十九 九十 九十一 九十二 九十三 九十四 九十五 九十六 九十七 九十八 九十九 一百